



Dolda suffix

av Arne Olofsson, 1974

De latinska avledningssuffixen i lånord vi fått via franskan eller andra språk är ibland svåra att känna igen beroende på att ordsluten utsatts för ljudförändringar. Det gäller då, som alltid när det är fråga om ordanalys, att försöka komma på besläktade ord. Om man lyckas lägga in ytterligare ett avledningssuffix till ordet står det första suffixet inte längre i ordslut, och då kan man 'återvinna' dess latinska grundform:

Adjektivet reell har avledningen reism

Adjektivet kriminell har avledningen kriminitet.

Adjektivet militär har avledningen militism.

Adjektivet populär har avledningen populitet.

Adjektivet flexibel har avledningen flexitet.

Adjektivet sensibel har avledningen sensitet.

Adjektivet nervös har avledningen nervitet.

Adjektivet religiös har avledningen religiitet.

Substantivet differens har avledningen differe-era.

Substantivet substans har avledningen substa-ell.

Substantivet intellekt har avledningen intellektell.

Substantivet accent har avledningen accentera.

Substantivet effekt har avledningen effektera.